



/ PROGRAM - HR

MEĐUNARODNI FESTIVAL ČIPKE

LEPOGLAVA
10.-12.9.2021.



PROGRAM - EN

INTERNATIONAL LACE FESTIVAL

LEPOGLAVA
10-12/9/2021

25. MEĐUNARODNI FESTIVAL ČIPKE LEPOGLAVA 2021

„ 25 GODINA FESTIVALA U LEPOGLAVI “

Zemlja partner: MAĐARSKA

Pod visokim pokroviteljstvom
predsjednika Republike Hrvatske Zorana Milanovića

Pod pokroviteljstvom
Ministarstva kulture i medija Republike Hrvatske,
Ministarstva turizma i sporta Republike Hrvatske,
Ministarstva poljoprivrede Republike Hrvatske,
Hrvatskoga povjerenstva za UNESCO,
Varaždinske županije i
Grada Lepoglave

**DANI EUROPSKE KULTURNE BAŠTINE 2021. U LEPOGLAVI
- BAŠTINA ZA SVE**

25TH INTERNATIONAL LACE FESTIVAL LEPOGLAVA 2021

„ 25 YEARS OF LEPOGLAVA FESTIVALS “

Partner Country: HUNGARY

Under the High Auspices of
the Croatian President Zoran Milanović

Under the Auspices of
The Croatian Ministry of Culture and Media,
The Croatian Ministry of Tourism and Sport,
The Croatian Ministry of Agriculture,
The Croatian Commission for UNESCO,
Varaždin County and
the Town of Lepoglava

**DAYS OF EUROPEAN CULTURAL HERITAGE IN LEPOGLAVA 2021
- HERITAGE FOR ALL**

/ FESTIVALSKI PROGRAM IZLOŽABA

10.-12.09.2021., online do 30.09.2021.

Izložbe su otvorene za posjetitelje tijekom festivalskih dana

petak: 10.00 - 21.00 sati

subota: 10.00 - 20.00 sati

nedjelja: 10.00 - 18.00 sati

DOM KULTURE

I. kat

/ Izložbe učeničkih zadruga s područja Grada Lepoglave (Lepoglava, Kamenica, Višnjica)

/ Izložba Čipkarskog društva „Danica Bresler“ Lepoglava, Zadruga lepoglavske čipke,

Dječjeg vrtića Lepoglava, Dječjeg vrtića „Runolist“ Žarovnica

II. kat

/ Izložbe čipaka iz Hrvatske:

Samostani benediktinki sv. Ivana Krstitelja i sv. Antuna Opata iz Hvara te sv. Margarite iz Paga,

Udruga "Pekljica" iz Primoštena,

Čipkarska sekcija Slovenskoga kulturnog društva "Triglav" iz Splita,

Udruga "Šikirevački motivi" Sikirevci,

Čunčana čipka Emine Baričević (Križevci),

KUD "Ključ" iz Trga kraj Ozlja,

OPG Šarčević Ilija iz Sikirevaca,

Udruga svetomarske čipke iz Svete Marije,

Čunčana čipka Ivančica Cipurić (Dolina kardinala-Krašić)

Galerija čipke

/ Zbirka čipaka Udruge Ekomuzej Lepoglava

CRKVA BEZGREŠNOG ZAČEĆA BLAŽENE DJEVICE MARIJE

/ Lepoglavska čipka na oltarnicima

/ FESTIVAL EXHIBITION PROGRAMME

10th to 12th September 2021, online to 30th September 2021

Exhibitions are open to visitors on all Festival days

Friday: 10 AM - 9 PM

Saturday: 10 AM - 8 PM

Sunday: 10 AM - 6 PM

HALL OF CULTURE

1st Floor

/ An Exhibition of the Students' Cooperatives within the Town of Lepoglava area (Lepoglava, Kamenica and Višnjica)

/ An Exhibition of the 'Danica Brössler' Lace Society of Lepoglava, the Lepoglava Lace Cooperative, the Lepoglava Nursery School and the 'Edelweiss' Nursery School in Žarovnica

2nd Floor

/ Croatian Lace Exhibitions:

The Benedictine Monasteries of St. John the Baptist and St. Anthony the Great of Hvar, St. Margaret of Pag,

'Pekljica' Society from Primošten,

Slovenian Cultural Society 'Triglav' Lace Section of Split,

'Motifs from Sikirevci' Society of Sikirevci,

Emina Baričević's tatting lace (Križevci),

'Ključ' Cultural and Artistic Society of Trg near Ozalj,

Šarčević Ilija Family Farm of Sikirevci,

St. Mary's Lace Society from Sveta Marija and

Ivančica Cipurić's tatting lace (the Cardinals' Valley - Krašić).

Lace Gallery

/ Lepoglava 'Ekomuzej' Society's Lace Collection

CHURCH OF THE IMMACULATE CONCEPTION OF BLESSED VIRGIN MARY

/ Lepoglava Altar Lace

PAVLINSKI SAMOSTAN

/ Izložbe čipaka iz inozemstva:

Turističko društvo i čipkarska škola Železniki (Slovenija).
Čipkarska škola - Idrija (Slovenija).
Društvo klekljaric idrijske čipke (Slovenija).
Zavod za turizem Idrija (Slovenija).
Artofill Kantschool (Belgija).
"Centrum kultury Bobowa" (Poljska).
Grazer Spitze (Austrija).
Bistra Pisancheva (Bugarska)
Olga Kublitskaya (Estonija)
Čipke iz zbirke Samostana - duhovnog centra sv. Ilije na Buškom jezeru (Bosna i Hercegovina).
Dentellieres de Sebourg, Rosanna & Patrick Derache (Francuska).
Jana Frajkorová, Prešov - Solna Bana (Slovačka).
Izložba čipaka iz Malte

/ Zemlja partner - Mađarska

Kiskunhalas Lace House
Hungarian Lace Makers Association
Lace of Hövej
Lace of Nemeshany
Hunnia Lace Museum
Lace of Karcag - Panonia lace
Palócföld Folk Craftsmen's Association
Zala Megyei Népművészeti Egyesület

/ 25 godina festivala čipke u Lepoglavi

Zajednička izložba sudionika prošlih festivala i domaćina
Izložba umjetnina sa motivima lepoglavske čipke - lokalni autori

Izložba Gradskog muzeja Varaždin - Danica Brössler
Filatelistička izložba autora Josipa Jelenečkog iz Kluba filatelista Varaždin

PAULINE MONASTERY

/ Exhibitions of Lace from Abroad

The Železniki Tourist Society and Lace School (Slovenia).
The Idrija - Lace School (Slovenia).
Idrija Lace Lacemakers Association (Slovenia).
Idrija Tourist Institute (Slovenia).
Artofill Kantschool (Belgium).
Centrum kultury Bobowa (Poland).
Grazer Spitze (Austria).
Bistra Pisancheva (Bulgaria).
Olga Kublitskaya (Estonia).
Lace from the Monastery Collection - St. Ilija Pastoral Centre on Buško jezero (Bosnia & Herzegovina).
Dentellieres de Sebourg, Rosanna & Patrick Derache. (France) and
Jana Frajkorová, Prešov - Solna Bana (Slovakia).
Lace from Malta

/ Partner Country - Hungary

Kiskunhalas Lace House
Hungarian Lace Makers Association
Lace of Hövej
Lace of Nemeshany
Hunnia Lace Museum
Lace of Karcag - Panonia Lace
Palócföld Folk Craftsmen's Association
Zala Megyei Népművészeti Egyesület

/ 25 Years of Lepoglava Festivals

A Joint Exhibition of Participants of Past Festivals and Hosts
Exhibition of Works of Art Featuring Lepoglava Lace Motifs by Local Artists

An Exhibition of the 'Danica Brössler' Lace Society of Lepoglava and
A Philatelist Exhibition by the Josip Jelenečki Philatelists' Club of Varaždin.

/ FESTIVALSKI PROGRAM IZDVOJENO PO DANIMA

PETAK, 10. RUJNA 2021.

Gradska vijećnica Grada Lepoglave

10.00 - 13.30 // U susret Danima Europske baštine 2021. u Lepoglavi - Baština za sve
Predavanje i okrugli stol „Lepoglavska čipka: prošlost - sadašnjost - budućnost“

10.30 // Riječi dobrodošlice

10.45 - 11.00 // Virtualna šetnja - Danica Brössler

11.00 - 12.30 // Okrugli stol o nematerijalnoj kulturnoj baštini Grada Lepoglave „Lepoglavska čipka: prošlost-sadašnjost-budućnost“

Pavlini samostan

16.00 // Otvaranje filatelističke izložbe Kluba filatelista Varaždin

Pavlini samostan

19.00 // Svečano otvaranje 25. međunarodnog festivala čipke i podizanje festivalske zastave

Atrij Pavlinskog samostana

20.30 // Vatromet

SUBOTA, 11. RUJNA 2021. DAN MAĐARSKÉ U LEPOGLAVI

Terasa restorana "Ivančica"

10.00 - 19.00 // 12. sajam tradicijskog rukotvorstva i starih zanata

13.00 - 17.00 // Predstavljanje zemlje partnera uz gastro ponudu - tradicionalna mađarska jela
14.00 - 16.00 // Mlinčani kolač - prezentacija

Pavlini samostan

17.00 - 18.00 // Kulturno-umjetnički program zemlje partnera Mađarske

Crkva Bezgrešnog začetca Blažene Djevice Marije

19.00 - 20.00 // Koncert klasične glazbe u organizaciji zemlje partnera Mađarske

NEDJELJA, 12. RUJNA 2021.

Crkva Bezgrešnog začetca Blažene Djevice Marije

8.00 // Koncelebrirana sveta misa za čipkarice i sudionike 25. međunarodnog festivala čipke

Terasa restorana "Ivančica"

10.00 - 18.00 // 12. sajam tradicijskog

rukotvorstva i starih zanata

14.00 - 16.00 // „Kumičin tikvenjak“ - natjecanje u pripremi štrukli od sira i tikve

Pavlini samostan

16.00 - 17.00 // Godišnji koncert Limena glazba Lepoglava i gosti

Terasa restorana „Ivančica“

18.00 - 19.00 // Predstava Kerekesh teatra - „Ringšpil“

/ FESTIVAL PROGRAMME BY DAYS

FRIDAY, 10TH SEPTEMBER 2021

Lepoglava Town Hall

10 AM - 1:30 PM // An Introduction to Days of European Heritage in Lepoglava - 2021 Heritage for All

Lecture and Round Table 'Lepoglava Lace: Past, Present and Future'

10:30 AM // Words of Welcome

10:45 AM - 11 AM // Virtual Tour - Danica Brössler

11 AM - 12:30 PM // Round Table on the Town of Lepoglava's Intangible Cultural Heritage 'Lepoglava Lace: Past, Present and Future'

Pauline Monastery

4 PM // Opening of the Varaždin Philatelists' Club's Exhibition

Pavlini samostan

7 PM // Grand Opening of the 25th International Lace Festival and Raising of the Festival Flag

Pauline Monastery's Atrium

8:30 PM // Fireworks

SATURDAY, 11TH SEPTEMBER 2021 - HUNGARIAN DAY IN LEPOGLAVA

Ivančica Restaurant Terrace'

10 AM - 7 PM // 12th Fair of Traditional Handicrafts and Old Crafts

1 PM - 5 PM // Gastronomic Presentation by the Partner Country of - Traditional Hungarian Dishes
2 PM - 4 PM // Milled Cake - a Presentation

Pauline Monastery

5 PM - 6 PM // Cultural and Artistic Programme by the Partner Country of Hungary

Crkva Bezgrešnog začetca Blažene Djevice Marije

7 PM - 8 PM // Classical Music Concert Organised by the Partner Country of Hungary

SUNDAY, 12TH SEPTEMBER 2021

Church of the Blessed Virgin Mary

8.00 // Concelebrated Holy Mass for Lacemakers and Participants at the 25th International Lace Festival

'Ivančica Restaurant Terrace'

10 AM - 6 PM // 12th Fair of Traditional Handicrafts and Old Crafts

2 PM - 4 PM // „Kumičin tikvenjak“ - a Cheese and Pumpkin Strudel Preparation Competition

Pauline Monastery

4 PM - 5 PM // Annual Lepoglava Brass Band Concert Featuring Guest Performers

Terasa restorana „Ivančica“

6 PM - 7 PM // A Performance by the Kerekesh Theatre

/ DODATNO

PREPORUČUJEMO:

O turističkoj i ugostiteljskoj ponudi Lepoglave informacije su dostupne putem Turističke zajednice grada Lepoglave na info-punktu za vrijeme trajanja festivala ili na internetskim stranicama: www.atklepoglava.hr i www.lepoglava-info.hr.

/ SUDIONICI

Sudionici iz Hrvatske: Samostani benediktinki sv. Ivana Krstitelja i sv. Antuna Opata iz Hvara te sv. Margarite iz Paga, Udruga "Pekljica" iz Primoštena, Čipkarska sekcija Slovenskoga kulturnog društva "Triglav" iz Splita, Udruga "Sikirevački motivi" Sikirevci, Čunčana čipka Emine Baričević (Križevci), KUD "Ključ" iz Trga kraj Ozlja, OPG Šarčević Ilija iz Sikirevaca, Udruga svtomarske čipke iz Svete Marije, Čunčana čipka Ivančica Cipurić (Dolina kardinala-Krašić), Čipkarsko društvo Danica Bresler, Zadruga lepoglavske čipke, Dječji vrtić Lepoglava, Dječji vrtić „Runolist“ Žarovnica, Osnovna škola Ante Starčevića Lepoglava, Osnovna škola Ivana Rangera Kamenica, Osnovna škola Izidora Poljaka Višnjica, Ekomuzej Lepoglava, Gradski muzej Varaždin, Snježana Varović, Josip Jelenečki - Filatelistički klub Varaždin.

Strani sudionici: Turističko društvo i čipkarska škola Železniki (Slovenija), Društvo klekljaric idrijske čipke, Čipkarska škola - Idrija (Slovenija), Zavod za turizam Idrija (Slovenija), Samostan - duhovni centar sv. Iliji na Buškom jezeru (Bosna i Hercegovina), "Centrum kultury Bobowa" (Poljska), Olga Kublitskaya (Estonija), Kanstschool Artofil (Belgija), Dentellieres de Sebourg, Rosanna & Patrick Derache, (Francuska), Jana Frajkorová, Prešov - Solna Bana (Slovačka), Malta, Bistra Pisancheva (Bugarska), Grazer Spitze (Austrija), Mađarska: Kiskunhalas Lace House, Hungarian Lace Makers Association, Lace of Hövej, Lace of Nemeshany, Hunnia Lace Museum, Lace of Karcag - Panonia lace, Palócföld Folk Craftsmen's Association, Zala Megyei Népművészeti Egyesület

/ ADDITIONS TO THE PROGRAMME

HIGHLY RECOMMENDED:

Information on tourist and hospitality services offered in Lepoglava is available through the Town of Lepoglava's Tourist Board's info-point during the Festival or at one of the following websites: www.atklepoglava.hr or www.lepoglava-info.hr.

/ PARTICIPANTS

Croatian Participants: The Benedictine Monasteries of St. John the Baptist and St. Anthony the Great of Hvar, the St. Margaret of Pag 'Pekljica' Society from Primošten, the Slovenian Cultural Society 'Triglav' Lace Section from Split, the 'Motifs from Sikirevci' Society of Sikirevci, Emina Baričević's tatting lace (Križevci), the 'Ključ' Cultural and Artistic Society of Trg near Ozalj, the Šarčević Ilija Family Farm of Sikirevci, the St. Mary's Lace Society from Sveta Marija, Ivančica Cipurić's tatting lace (the Cardinals' Valley - Krašić), the 'Danica Brössler' Lacemaking Society, the Lepoglava Nursery School Cooperative, the 'Runolist' (Edelweiss) Nursery in Kamenica, the 'A. Starčević' Primary School in Lepoglava, the 'Ivan Ranger' Primary School in Kamenica, the Isidor Poljak Primary School in Višnjica, the Lepoglava 'Ekomuzej' Society, Varaždin City Museum, Snježana Varović and Josip Jelenečki Philatelists' Club of Varaždin.

International Participants: Tourist Society and Lace School from Železniki (Slovenia), Idrija Lacemakers' Society, Slovenia, Lace School - Idrija (Slovenia), Idrija Tourism Institute (Slovenia), St. Ilija Pastoral Centre on Buško jezero (Bosnia & Herzegovina), 'Centrum kultury Bobowa' (Poland), Olga Kublitskaya (Estonia), Kanstschool Artofil (Belgium), Dentellieres de Sebourg, Rosanna & Patrick Derache, (France), Jana Frajkorová, Prešov - Solna Bana (Slovakia), Bistra Pisancheva (Bulgaria), Grazer Spitze (Austria), Mađarska: Kiskunhalas Lace House, Hungarian Lace Makers Association, Lace of Hövej, Lace of Nemeshany, Hunnia Lace Museum, Lace of Karcag - Panonia lace, Palócföld Folk Craftsmen's Association and Zala Megyei Népművészeti Egyesület

Organizaciju su pomogli:

Varaždinska biskupija, Župni ured Lepoglava, OŠ Ante Starčevića Lepoglava, OŠ Ivana Rangera Kamenica, OŠ Izidora Poljaka Višnjica, Dječji vrtić Lepoglava, Dječji vrtić Runolist Žarovnica, Kaznionica u Lepoglavi, FUNDA d.o.o. Zaprešić, Hotel Trakošćan, MIPICRO Ivanec, Cvjećarnica „Bagrem“ Lepoglava, IVKOM Ivanec, Hotel Orion Horvatsko, Tramex d.o.o., LOMI d.o.o Donja Višnjica, Restoran „Jak“ Žarovnica, Elektro Golub Horvatsko, Pizzeria Pavlini Lepoglava, TMT Lepoglava, TTG d.o.o. Donja Višnjica, Mljekara Euro-milk Beloslavec, Tehnix d.o.o., IPC-inženjering d.o.o., Holcim (Hrvatska) d.o.o., Soboslikarski obrt Goran Bračko i Fida j.d.o.o.

Mediji:

Radio Sjevni FM, Varaždinska televizija, Lepoglava.NET, Varaždinske vijesti, e-Varaždin, Radio Megaton, Radio Max, International press, Radio Kaj, Međimurske novine

Generalni pokrovitelj / Sponzor: Zagrebačka banka



Organisation was assisted by:

Varaždin Diocese, Lepoglava Parish Office, 'Ante Starčević' Primary School in Lepoglava, 'Ivan Ranger' Primary School in Kamenica, Izidor Poljak Primary School in Višnjica, Lepoglava Nursery School, 'Runolist' (Edelweiss) Nursery in Kamenica, Lepoglava Prison, FUNDA d.o.o. Zaprešić, Hotel Trakošćan, MIPICRO Ivanec, the 'Bagrem' Flowershop in Lepoglava, IVKOM Ivanec, Hotel Orion Horvatsko, Tramex d.o.o., LOMI d.o.o Donja Višnjica, 'Jak' Restaurant in Žarovnica, Elektro Golub Horvatsko, Pavlini Lepoglava Pizzeria, TMT Lepoglava, TTG d.o.o. Donja Višnjica, Mljekara Euro-milk Beloslavec, Tehnix d.o.o., IPC-inženjering d.o.o., Holcim (Hrvatska) d.o.o., Soboslikarski obrt Gorančko and Fida j.d.o.o.

Media Coverage:

Radio Sjevni FM, Varaždinska televizija, Lepoglava.NET, Varaždinske vijesti, e-Varaždin, Radio Megaton, Radio Max, International press, Radio Kaj and Međimurske novine.

General Patron/Sponsor: Zagrebačka banka Unicredit Group



INFORMACIJE

Turistička zajednica grada Lepoglave, Hrvatskih pavlina 7, 42250 Lepoglava, Hrvatska
telefon: +385 (0)42494317
mobitel: +385 (0)997330569
e-pošta: turizam@lepoglava-info.hr
internetska adresa: www.cipkarski-festival.com i www.lepoglava-info.hr

Udruga Ekomuzej Lepoglava, Trg prvoga hrvatskog sveučilišta 7, 42250 Lepoglava, Hrvatska
telefon: +385 (0)42770427
telefaks: +385 (0)42494315
mobitel: +385 (0)98355813
e-pošta: zadruga.cipke@lepoglava.hr
internetska adresa: www.ekomuzej-lepoglava.hr

INFORMATION

Lepoglava City Tourist Board, Hrvatskih pavlina 7, 42250 Lepoglava, Croatia
Telephone: +385 (0)42494317
Mobile: +385 (0)997330569
E-mail: turizam@lepoglava-info.hr
Web Address: www.cipkarski-festival.com i www.lepoglava-info.hr

Lepoglava 'Ekomuzej' Society, Trg prvoga hrvatskog sveučilišta 7, 42250 Lepoglava, Croatia
Telephone: +385 (0)42770427
Fax: +385 (0)42494315
Mobile: +385 (0)98355813
E-mail: zadruga.cipke@lepoglava.hr
Web Address: www.ekomuzej-lepoglava.hr



Lepoglava
Grad čipke i čipkarstva



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Under the patronage of



Intangible
Cultural
Heritage